

韓・日産業시스템 共同研究會設置의 提案에 對하여

(社)日本技術士會 理事 本田 尙士*

A Proposal for Initiation of Co-operating Research About 『Industrial Structure Between Japan and Korea』

I would like to propose the initiation of co-operating research about 「Industrial structure between Japan and Korea」.

The purpose of this investigation is to study about appropriate system of industrial structure Japan and Korea including interactive relation.

In future, the interactive relationship of industrial structure should be decided by the investigation of a characterization about a locality, a racial character, a existence of resources, a weather, a history and natural features of a region. According to these investigation, frictionless structure of industrial society of each country will be born.

The most appropriate researcher's group is Consulting Engineer's Association of each country, because they are independent from a national benefite and a profit of enterprise.

According to the above reason. I propose to start the co-operating research project immediately.

1. 目 的

日本 産業社會의 今後 向方에 對하여서는 『21世紀産業社會의 基本構想』(1986年 5月: 通商産業省) 및 『21世紀에의 基本戰略』(1987年 6月: 經濟企劃廳) 등의 報告書가 提出되어 있다. 이것 중의 어느것이든 國際的인 協助體制의 必要性이 要求되고 있는데도 불구하고 그 協調를 만들 수 있는 基盤의 具體的인 順序나 方法에 對하여서

는 하나도 거론되어 있지 않다.

韓國과 日本과는 긴 歷史的인 關係나 地理的인 相關等的 極히 깊은 關係를 가지고 있는 것은 말할 必要도 없으며 또한 그 産業分野의 關連에 있어서도 서로 分離하여 生覺할 수가 없다.

한편 産業社會가 成熟하는 過程에서 많은 國際的인 摩擦이 생기고 있는 것은 日·美, 韓·美의 現狀에서도 明確히 나타나고 있다. 이제부터의 太平洋을 연한 環太平洋 經濟圈의 圓滑한 發展을 爲해서는 이러한 豫期할 수 있는 摩擦을

*技術士(化學部門)

〈表 1〉

對象地域の 特化要因の 特性

對象地域		青森		岩手		秋田		山形		宮城		福島		茨城		栃木		群馬		埼玉								
		津輕	南部	太平洋側	北上流域	能代	雄物流域	庄内海岸	山形盆地	米澤盆地	縣北部	縣南部	浜街道	中通り	會津盆地	縣西北部	水郷	河川地帯	縣西北部	縣北部	縣南部	縣中東部	秩父					
地域特性	氣候	溫 盆 寒 多 少	地 降 水	暖 性 冷 性 性	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0				
					0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1		
					1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0		
					1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	0	0	1	0		
0	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	1						
農地	平肥灌漑	坦沃便	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0					
			1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	0	1	1	0				
			1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0				
海岸	内淺	灣海	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
			0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0				
資源	鐵 非 石 陶 石 電 工 勞	鑛 鐵 砂 金 L N G 力 水 力	鐵 屬 材 土 力	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0				
				0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1			
				0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	1			
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1			
				0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0		
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0		
				1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1		
				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	1		
產業政策・他	佛 文 幕 官 企 產 自 大 研 低	教 明 藩 營 業 主 消 究	斗 斗 營 業 主 費 學 地	渡 傳 獎 施 下 誘 開 地 園	來 來 勵 設 町 致 發 接 市 價	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0				
						0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
						1	0	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	
						1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1	0	0	
						0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	1	0	0	
						0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1	1	1	0
						1	0	0	0	1	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0
						0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
						0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
						1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	1
交通	陸 海 航	運 運 空	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0					
			1	1	0	0	0	1	1	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0				
			0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				

〈表 2〉

地域特性과 傳統産業과의 相關

地域特性 傳統産業	氣候			農地海岸			資 源							產業政策·他					交通													
	溫	盆	寒	多	少	平	肥	灌	內	淺	鐵	非	石	陶	石	電	工	勞	佛	文	幕	官	企	產	自	大	研	低	陸	海	航	
	地	性	冷	性	性	担	沃	便	灣	海	鐵	鐵	屬	材	土	炭	力	用	餘	來	明	斗	獎	設	誘	開	費	學	地	價	運	空
製 麵	0	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0		
甘 薯 澱 粉 · 甘 蔗 糖	1	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	
馬 鈴 薯 澱 粉 · 話 菜 糖	1	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	
製 餛 · 和 菓 子	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	
榨 油	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	
水豆腐 · 寒天 · 干 子	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
特 產 漬 物	1	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
果 實 等 缶 詰	1	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	
樟 腦	1	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
製 茶 · 竹 細 工	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	
疊 表 · 麥 桿 · 藁 工 品	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	
家 具 · 曲 物 · 經 木	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
漆 器 · 木 製 工 藝 品	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
양 漆	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	
和 紙 · 木 炭	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
畜 產 加 工 品	1	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	
水 產 加 工 品 · 漁 網	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	1	0	
刃 物 · 鐵 鑄 物	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0	0	
金 銀 銅 錫 器	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	
陶 磁 器	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
瓦 · 鍊 瓦 · 石 材 製 品	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	
織 維 · 染 色	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
織 物	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	
縫 製 · 手 工 藝 品	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	
製 革	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	1	0	
성 냥	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	
製 鹽	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	

<表 3>

對象地域傳統產業의 多次元解析

對象地域 傳統產業	青森		岩手		秋田		山形		宮城		福島		茨城		栃木		群馬		埼玉			
	津輕	南部	太平洋側	北上市	能代	雄物川流域	庄内海岸	山形盆地	米澤盆地	縣北	縣南	浜中	會津盆地	縣北	水郷	河川地帶	縣西北	縣北	縣南	縣中	秩父	
製麵	7	4	3	5	5	6	6	6	6	8	7	3	7	5	4	6	7	3	5	7	7	3
甘藷澱粉・甘蔗糖	5	3	2	6	5	6	6	4	3	5	2	3	6	4	3	7	5	4	3	4	5	2
馬令藷澱粉・蕎麥糖	6	4	3	7	5	6	6	4	3	4	4	2	5	3	4	5	5	4	4	4	5	4
製餡・和菓子	5	2	2	5	5	4	3	4	3	4	5	3	4	5	6	3	7	2	3	4	6	3
搾油	6	3	1	4	3	5	5	5	5	6	4	1	6	5	5	5	6	2	5	6	6	2
水豆腐・寒天・곤약	2	2	2	4	2	1	1	4	3	4	4	1	4	3	2	3	4	2	3	4	3	2
特産漬物	2	2	2	4	2	1	1	3	3	4	4	1	4	3	3	2	4	1	4	4	3	2
果實等缶詰	4	2	0	4	3	3	2	3	3	4	4	0	5	3	2	4	5	1	3	5	4	1
樟腦	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0
製茶・竹細工	4	2	2	6	4	3	2	5	5	4	4	3	5	5	5	2	5	3	4	3	3	3
疊表・麥桿・藁工品	4	2	2	4	4	3	2	3	4	4	4	2	3	3	5	2	4	2	3	3	4	2
家具・曲物・經木	4	2	2	5	④	3	2	5	4	4	5	3	4	4	5	2	5	2	3	3	4	2
漆器・木製工藝品	⑤	3	3	⑤	⑤	⑤	3	④	4	④	5	4	3	⑤	7	3	7	3	3	4	⑤	2
양	4	3	3	4	4	4	3	4	4	3	2	4	3	4	4	3	2	3	1	2	2	2
和紙・木炭	3	1	1	4	3	3	2	3	2	2	2	2	2	3	2	2	4	2	2	2	3	1
畜産加工品	5	4	3	5	4	4	4	4	4	6	5	3	7	5	5	5	6	3	5	6	6	4
水産加工品・漁網	4	2	1	0	3	3	3	0	0	4	6	2	0	0	4	5	0	0	0	0	0	0
刃物・鐵鑄物	2	1	2	③	2	1	0	②	2	4	6	2	3	2	4	3	5	1	2	4	4	1
金銀銅錫器	2	0	1	3	3	2	0	2	2	3	5	2	2	2	5	2	4	2	2	3	3	1
陶磁器	2	0	0	3	2	1	0	2	2	2	4	③	2	2	3	2	④	0	2	2	4	0
瓦・鍊瓦・石材製品	2	1	1	3	2	1	0	2	3	3	5	4	3	2	4	3	5	1	3	3	5	2
織維・染色	4	1	2	4	4	4	2	3	3	3	4	2	4	5	5	3	6	2	3	4	4	2
織物	4	2	3	4	4	4	3	4	④	4	5	3	4	5	⑦	3	⑦	2	③	⑤	5	2
縫製・手工藝品	3	2	2	3	3	2	2	2	3	5	4	3	4	3	3	3	4	2	3	4	4	3
製革	3	1	0	2	2	2	2	0	1	3	4	2	3	2	2	4	4	0	3	4	4	2
성냥	2	1	1	0	1	1	0	0	1	1	3	1	0	2	2	0	2	0	1	2	1	0
製鹽	3	3	3	0	3	4	2	0	0	2	3	2	0	0	4	1	0	0	0	0	0	0

○표는 通産省指定 傳統工藝品을 나타낸다.

적게하기 爲해 努力하는 것이 是非 共히 必要한 것으로 생각된다.

이러한 點에 對한 檢討를 進行함에 있어서는 國家相互間의 利害關係나 企業間의 利害關係等 이 介在함으로써 往往 感情的인 問題가 發生하기 쉽고 이것이 實質的인 論議를 넘어서 불에 기름을 넣은 結果로 되기 쉽다. 이런것들은 既存의 많은 事例에서도 明確히 알 수 있다.

韓·日 兩國의 産業社會의 將來의 構成에 대해서는 이것들의 摩擦을 먼저 排除하는 등의 配慮가 必要하고 檢討를 進行하는데 있어서의 當事者로서는 國益이나 企業利害로서 直接關係를 갖지 않는 獨立的인 立場인 技術士가 제일 適合한 것은 말할 必要가 없는 것이다.

이러한 觀點에서 볼 때 韓·日 産業社會가 相互 協力하면서 各各 좋은 發展을 遂行할 수 있는 시스템의 最適條件을 찾는 것을 目的으로 하는 共同研究會를 發足시킬 것을 提案한다.

2. 調査研究의 構成과 進行方法

韓·日技術士會의 雙方에서 各各 5名程度의 調査研究委員會를 選任하여 兩技術士會에서 每月 1回程度의 委員會를 開催하여 調査研究를 進行한다. 이 結果를 議事錄으로서 交換하면서 相互 意見을 檢討하여 간다.

計劃은 大略 다음과 같이 생각하여 본다.

- 1) 1987年 12月 委員選定
- 2) 1988年 1~3月 調査方針의 概要를 選定
- 3) 1988年 4~6月 兩國의 産業構造 現狀調査
- 4) 1988年 7~9月 兩國의 地域特性 集約

5) 1988年 10~12月 地域特性과 産業構造의 適正化 檢討

또한 1988年의 第18回 韓·日技術士會議에서 相互의 研究結果를 가지고 合同檢討會를 開催한다.

3. 經費의 負擔

當分間은 雙方 各各의 負擔으로서 調査研究를 進行한다.

4. 調査研究의 方法에 關하여

調査研究는 韓·日雙方에 있어서 各各 獨自의 方法을 檢討하여 이것을 基礎로하여 進行하며 檢討方針이 定해지는 時點에서 相互 連絡하여 進行하는 것으로 한다. 또한 그 方法의 한 例로서 (社)日本技術士會의 地緣技術研究그룹이 1982年~1985年에 實施한 研究報告書에 있어서의 地域技術의 適正化度를 評價하는 方法을 參考로 提示한다.

5. 結果의 發表

調査研究의 結果는 報告書로 綜合하여 韓·日 兩國의 行政當國, 經濟團體等에 提出할 豫定이다.

可能하면 1989年 第19回 韓·日技術士會議에서 發表會를 開催할 수 있도록 韓·日技術士會에서 努力한다.